

**Zeitschrift:** Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen  
**Herausgeber:** Emanzipation  
**Band:** 12 (1986)  
**Heft:** 1

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Editorial

Ich möchte mich heute nochmals bedanken für alle grösseren und kleineren Spenden, die auf unser Konto eingegangen sind. Der Betrag hat sich mittlerweile auf über Fr. 6'000.— erhöht und die ganze Redaktion, insbesondere unsere Kassierin, die ja die Rechnungen bezahlen muss, ist froh darüber.

Nichtsdestotrotz möchte ich heute noch einmal auf unsere Preiserhöhung für das Jahr 1986 hinweisen. Insbesondere deshalb, als sich letztes Mal ein Fehler eingeschlichen hat beim Solidaritäts-Abopreis. Dieser beträgt nicht Fr. 65.—, sondern Fr. 50.—, was nicht heisst, dass frau auch mehr bezahlen 'darf', so sie unbedingt möchte...

*Bitte lesen!*

**Dieser Nummer liegt wie jedes Jahr ein Einzahlungsschein bei. Unsere Kassiererin bittet alle AbonnentInnen sehr herzlich diesen doch möglichst bald zu benützen. Dies erspart uns nämlich Mehrkosten und Mehrarbeit mit allfälligen Mahnungsversänden.**

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Abonnementspreis 1986 | Fr. 30.— |
| Unterstützungsabo     | Fr. 40.— |
| Solidaritätsabo       | Fr. 50.— |

*danke.*

Im Dezember hat traditionsgemäss das winterliche Redaktionswochenende stattgefunden. Wie immer werden an diesem die Themen vom nächsten Jahr gesucht und besprochen. Um die 'emanzipation' möglichst leserInnen-gerecht herauszubringen, sind wir froh, wenn auch von Euch die Gelegenheit benützt wird, Themen welche Euch wichtig erscheinen, der Redaktion weiterzuleiten. Sicherlich gibt es 'emi'-Leserinnen, welche selbst auf gewissen Frauenthemen sehr bewandert sind und selbst Artikel dazu liefern können. Aber auch für Anregungen sind wir dankbar und wir bitten alle, sich dafür doch mit unserem Sekretariat telefonisch oder auch schriftlich in Verbindung zu setzen.

Ein weiteres Redaktionsthema war wie jedes Jahr das Thema Werbung. Dazu gibt's eigentlich nur zu sagen, dass unser Budget eine Werbekampagne mit Inseraten praktisch ausschliesst. Die 'emanzipation' ist mehr wie andere Zeitungen auf die Mund-zu-Mund Propaganda angewiesen, also ganz konkret auch auf Eure Propaganda im Bekannten-, Familien- und FreundInnenkreis.

Durch die eingangs erwähnte Spendenkampagne sah auch die Bilanz der Jahresrechnung nicht sooo düster aus, obwohl von Reserven kaum mehr gesprochen werden dürfte. Aber immerhin, ein rechter Teil des befürchteten Defizits wurde durch die LeserInnen-mithilfe bewältigt.

Zuguterletzt möchte ich noch erwähnen, dass sich am traditionellen 'emi'-Abend 19 Frauen getroffen haben, die regelmässig am Erscheinen unserer Zeitung mitarbeiten, sei dies in der Administration, im Lay-Out oder in der Redaktion. Und ich möchte die Gelegenheit einmal wahrnehmen, all diesen ganz herzlich für ihren regelmässigen, zeitaufwendigen und engagierten Einsatz zu danken.

Ein supergutes, frauenfreundliches, erfolgreiches 1986 wünscht Euch

Ruth Marx

# Inhalt

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Frau im Film             | S. 3  |
| Aysel Özakin             | S. 9  |
| Frauen in Korea          | S. 10 |
| Stephanie Reber          | S. 13 |
| Aktuell                  | S. 16 |
| Frauen in Gewerkschaften | S. 18 |
| Lulu                     | S. 21 |
| Aktuell                  | S. 22 |
|                          | S. 23 |
| Gelesen                  | S. 24 |

Redaktionsschluss der nächsten Nummer: 31. Januar. Veranstaltungshinweise, Artikel, Briefe bitte an: Yolanda Cadalbert-Schmid, Pfaffenlohweg 49, 4125 Riehen, Tel. 061 / 67 27 91

## Impressum

### emanzipation

Zeitung der Organisation für die Sache der Frauen (OFRA)  
Postfach 187, 4007 Basel  
PC 40-31468  
erscheint 10mal im Jahr

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Abonnementspreis 1986 | Fr. 30.— |
| Unterstützungsabo     | Fr. 40.— |
| Solidaritätsabo       | Fr. 50.— |
| Auslandabo, Europa    | Fr. 40.— |
| Auslandabo, Übersee   | Fr. 50.— |

Inseratentarif auf Anfrage

Redaktion: Yolanda Cadalbert, Anna Dysli, Silvia Grossenbacher, Ruth Marx, Christine Stingelin, Margaret Wagner

Mitarbeiterinnen: Anita Fetz, Christine Flitner, Claudia Göbel, Regula Ludi, Marianne Meier, Katka Räber-Schneider, Verena Stoecklin

Gestaltung: Yolanda Cadalbert, Anna Dysli, Christa Küntzel, Ruth Marx, Silvia v. Niederhäusern, Florence Stamm, Anne-Rose Steinmann (Titelblatt), Christine Stingelin, Yvette Wermeille.

Illustrationen: Madeleine Hunziker

Versand: emanzipation Basel  
Administration: Ica Duursema  
Satz: Studio 12 Basel  
Druck: Fotodirekt, ropress Zürich